

Manuale d'uso - Efficienza Energetica / User Manual - Energy Efficiency / Manuel de l'utilisateur - L'efficacité énergétique / Handbuch - Energieeffizienz / Handboek - Energie-efficiëntie Manual - Eficiencia Energética / Manual - Eficiência Energética / Manuell - Energieeffektivitet / Manuell - Energieeffektivitet / Manuaalinen - Energy Efficiency / Manual - Energieeffektivitet Руководство - Энергоэффективность / Käsiiraamat - Energiatõhususe / Rokasgrāmata - Energoefektivitātes

PF		IT	EN	FR	DE	NL	ES	PT	SV	NO	FI	DK	RU	ET	LV
<b>S</b>	<b>FRANKE</b>	Informazioni sulla scheda del prodotto secondo EN 2014	Product fiche information, according to EN2014	Informations sur la fiche du produit selon 65/2014	Informationen über das Produkt-Datenblatt gemäß EN2014	Informatie over het productblad volgens EN2014	Información sobre la ficha del producto conforma a EN2014	Informações na ficha do produto de acordo com a norma EN 2014	Uppgifter i produktinformationsblad enligt 65/2014	Opplysninger på produktkortet iht. henhold til 65/2014	Tietoa tuoteleistoista asetuksen (EU) 65/2014 mukaisesti	Oplysninger i datablad vedrørende produktet i henhold til 65/2014	Информация в карточке в соответствии с EN 2014	Toote etiketi teave vastavalt 65/2014	Información markējuma saskaņā ar 65/2014
		S	Nome del fornitore	Supplier's name	Nom du fournisseur	Name des Zulieferers	Naam van de leverancier	Nombre del proveedor	Nome do fornecedor	Leverantörens namn	Navnet til leverandøren	Tavaramoitajijan nimi	Leverandørans navn	Имя поставщика	Tarnija nimi
<b>M</b>	<b>300.0616.629</b>	Identificativo del modello	Model Identification	Identification du modèle	Ident-Daten des Modells	Identificatienummer van het model	Identificación del modelo	Identificação do modelo	Modellbeteckning	Modelbetegnelse	Tavaramoitajijan mallitunnus	Modelidentifikation	Идентификация модели	Mudelidentifizierung	Modela identifikācija
		AEEchood	Consumo energetico annuale	Annual Efficiency Consumption	Consommation d'énergie annuelle	Jährlicher Energieverbrauch	Jaarlijk energieverbruik	Consumo de energía anual	Consumo anual de energia	Årlig energiförbrukning	Årlig energiförbruk	Vuotuinen energiankulutus	Årligt energiförbruk	Годовое потребление электроэнергии	Aastane energiatave
<b>EEC</b>	<b>A</b>	Classe di efficienza energetica	Energy Efficiency Class	Classe d'efficacité énergétique	Energieeffizienzklasse	Energie-efficiëntieklasse	Classe de eficiencia energética	Classe de eficiencia energética	Energieeffektivitetsklasse	Energieeffektivitetsklasse	Energiatehokkuusluokka	Energieeffektivitetsklasse	Класс энергетической эффективности	Energiatehokkuse klass	Energoefektivitātes klase
<b>FDEhood</b>	<b>24,6</b>	Efficienza fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency	Efficacité fluidodynamique	Strömungseffizienz	Hydrodynamische efficiëntie	Efficiencia fluidodinámica	Efficiencia dinámica dos fluidos	Flödesdynamisk effektivitet	Fluiddynamisk effektivitet	Virtuudinaaminen hyötysuhde	Hydraulisk effektivitet	Гидродинамическая эффективность	Vedeliikudnaamika tõhusus	Šķidruma dinamiska efektivitate
<b>FDEC</b>	<b>B</b>	Classe di efficienza fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency Class	Classe d'efficacité fluidodynamique	Strömungseffizienzklasse	Hydrodynamische efficiëntieklasse	Classe de eficiencia fluidodinamica	Classe de eficiencia dinámica dos fluidos	Flödesdynamisk effektivitetsklass	Klasse for fluiddynamisk effektivitet	Virtuudinaaminen hyötysuhteen luokka	Hydraulisk effektivitetsklasse	Класс гидродинамической эффективности	Vedeliikudnaamika tõhususe klass	Šķidruma dinamiska efektivitātes klase
<b>LHhood</b>	<b>88</b>	Efficienza luminosa	Lighting Efficiency	Efficacité lumineuse	Lichtausbeute	Verlichtingsefficiëntie	Eficiencia luminosa	Eficiência de iluminação	Belysningseffektivitet	Belysningseffektivitet	Valotehokkus	Belysningseffektivitet	Светога эффективность	Valgustusõhusus	Apagāsmoju efektivitāte
<b>LEC</b>	<b>A</b>	Classe di efficienza luminosa	Lighting Efficiency Class	Classe d'efficacité lumineuse	Klasse der Lichtausbeute	Verlichtingsefficiëntieklasse	Classe de eficiencia luminosa	Classe de eficiencia de iluminación	Belysningseffektivitetsklasse	Belysningseffektivitetsklasse	Valotehokkuusluokka	Belysningseffektivitetsklasse	Класс световой эффективности	Valgustusõhususe klass	Apagāsmoju efektivitātes klase
<b>GFehood</b>	<b>92,3</b>	Efficienza di filtrazione antigrasso	Grease Filtering Efficiency	Efficacité de la filtration anti-graisse	Effizienz der Fettfilter	Vetfilteringsefficiëntie	Eficiencia de la filtración de grasa	Eficiência de filtragem de gorduras	Fettfilteringseffektivitet	Fettfilteringseffektivitet	Rasvasuodatusen erotusaste	Fedfiltreringseffektivitet	Эффективность фильтрации жира	Rasva filtreerimise tõhusus	Tauku filtreeršanas efektivitāte
<b>GFEC</b>	<b>B</b>	Classe di efficienza di filtrazione antigrasso	Grease Filtering Efficiency Class	Classe d'efficacité de la filtration anti-graisse	Effizienzklasse der Fettfilter	Vetfilteringsefficiëntieklasse	Classe de eficiencia de filtración de grasas	Classe de eficiencia de filtragem de gorduras	Fettfilteringseffektivitetsklasse	Klasse for fettfilteringseffektivitet	Rasvasuodatusen erotusasteen luokka	Fedfiltreringseffektivitetsklasse	Класс эффективности фильтрации жира	Rasva filtreerimise tõhususe klass	Tauku filtreeršanas efektivitātes klase
<b>Qmin</b>	<b>8</b>	Flusso d'aria a velocità minima	Air flow at minimum speed	Flux d'air à la vitesse minimum	Luftstrom bei geringster Gebläsestufe	Luchtstroom op minimale snelheid	Flujo de aire a velocidad mínima	Fluxo de ar na regulação de velocidade mínima	Lufflöde vid minmihastighet	Lufftlöde vid lägst hastighet	Ilmavirta miniminopeudella	Lufstremsvardi ved minimumshastighed	Минимальная скорость воздушного потока	Õhuvoolu minimimukiiruse	Minimālais gaisa plūsmas ātrums
<b>Qmax</b>	<b>3</b>	Flusso d'aria a velocità massima	Air flow at maximum speed	Flux d'air à la vitesse maximum	Luftstrom bei höchster Gebläsestufe	Luchtstroom op maximale snelheid	Flujo de aire a velocidad máxima	Fluxo de ar na regulação de velocidade máxima	Lufflöde vid maxmihastighet	Lufftlöde vid högst hastighet	Ilmavirta maksiminopeudella	Lufstremsvardi ved maksimumshastighed	Максимальная скорость воздушного потока	Õhuvoolu maksimumikiiruse	Maksimālais gaisa plūsmas ātrums
<b>Qboost</b>	<b>N/A</b>	Flusso d'aria a velocità intensiva	Air flow at boost speed	Flux d'air à la vitesse intensive	Luftstrom bei hocheinstufiger Geschwindigkeit	Luchtstroom op hoogste intensiteit	Flujo de aire a velocidad intensiva	Fluxo de ar de velocidade intensa	Lufflöde vid intensiv hastighet	Lufftlöde vid intens hastighet	Ilmavirta kihydytyllä nopeudella	Lufstremsvardi ved intensiv hastighed	Итенсивная скорость воздушного потока	Õhuvoolu intensiivkiiruse	Paaleināts gaisa plūsmas ātrums
<b>SPEmin</b>	<b>10</b>	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità minima	Artborne acoustical A-weighted sound Power Emission at minimum speed	Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse minimum	Emision der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei geringster Gebläsestufe	A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij minimale snelheid	Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad mínima	Potência sonora ponderada A emitida no ar na regulação de velocidade mínima	Luftbort akustisk bulle for A-vægtede lydeeffektstæpp ved minmihastighet	Akustisk A-vædt lydeeffektstæpp via luft ved laveste hastighet	A-painotettu ääniteho massaa kuhydytyllä miniminopeudella	Luftbären, akustisk, A-vægtet lydeeffektmission ved minimumshastighed	Заужоужленне A при минимальной скорости воздушного потока	Õhukaadne akustiline A-kasulatud helivõimsuse emissioon minimimukiiruse	Gaisa akustiskās A-svērtās skaņas jaudas emisija minimālajā ātrumā
<b>SPEmax</b>	<b>10</b>	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità massima	Artborne acoustical A-weighted sound Power Emission at maximum speed	Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse maximum	Emision der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei höchster Gebläsestufe	A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij maximale snelheid	Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad máxima	Potência sonora ponderada A emitida no ar na regulação de velocidade máxima	Luftbort akustisk bulle for A-vægtede lydeeffektstæpp ved maxmihastighet	Akustisk A-vædt lydeeffektstæpp via luft ved høveste hastighet	A-painotettu ääniteho massaa kuhydytyllä maksiminopeudella	Luftbären, akustisk, A-vægtet lydeeffektmission ved maksimumshastighed	Заужоужленне A при максимальной скорости воздушного потока	Õhukaadne akustiline A-kasulatud helivõimsuse emissioon maksimumikiiruse	Gaisa akustiskās A-svērtās skaņas jaudas emisija maksimālajā ātrumā
<b>SPEboost</b>	<b>10</b>	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità intensiva	Artborne acoustical A-weighted sound Power Emission at boost speed	Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse intensive	Emision der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei Intensungsgeschwindigkeit	A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij hoogste snelheid	Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad intensiva	Potência sonora ponderada A emitida no ar com velocidade intensa	Luftbort akustisk bulle for A-vægtede lydeeffektstæpp ved intensiv hastighet	Akustisk A-vædt lydeeffektstæpp via luft ved intensiv hastighet	A-painotettu ääniteho massaa kuhydytyllä nopeudella	Luftbären, akustisk, A-vægtet lydeeffektmission ved intensiv hastighed	Заужоужленне A при интенсивной скорости воздушного потока	Õhukaadne akustiline A-kasulatud helivõimsuse emissioon intensiivkiiruse	Gaisa akustiskās A-svērtās skaņas jaudas emisija paugstinājātāj ātrumā
<b>P0</b>	<b>0,47</b>	Consumo di corrente in modalità di off	Power Consumption in standby mode	Consommation de courant en mode off	Stromverbrauch in Off Standby	Stroomverbruik in de stand-bystand	Consumo de energía en modo standby	Consumo de energia no modo de espera	Effektförbrukning i lågläge	Effektforbruk i hvilestand	Energiankulutus tavassa valmistilassa	Energiförbruk i standbytiland	Потребление тока в режиме ожидания (standby)	Tõiteave väljalülitatud seisundis	Enerģijas patēriņš gatavošanas režīmā
<b>Ps</b>	<b>1,1</b>	Consumo di corrente in modalità standby	Power Consumption in standby mode	Consommation de courant en mode stand-by	Stromverbrauch in Standby	Stroomverbruik in de stand-bystand	Consumo de energía en modo standby	Consumo de energia no modo de espera	Effektförbrukning i standby-läge	Effektforbrukning i hvilestand	Energiankulutus tavassa valmistilassa	Energiförbruk i standbytiland	Потребление тока в режиме ожидания (standby)	Tõiteave ooterežiimis	Enerģijas patēriņš gatavošanas režīmā
<b>F</b>	<b>49,9</b>	Informazioni aggiuntive secondo 66/2014	Additional information according to 66/2014	Informations supplémentaires selon 66/2014	Zusätzliche Informationen gemäß 66/2014	Extra informatie volgens 66/2014	Información adicional conforme a 66/2014	Informações adicionais de acordo com a norma 66/2014	Tilleggsupplgitter enligt 66/2014	Ekstraopplysninger iht. 66/2014	Lisätietoja asetuksen (EU) 66/2014 mukaisesti	Yderligere oplysninger i henhold til 66/2014	Дополнительная информация в соответствии с 66/2014	Lisäteave vastavalt 66/2014	Papildus informācija saskaņā ar 66/2014
<b>Qbep</b>	<b>149,0</b>	Coefficiente di incremento del tempo	Time increase factor	Coefficient d'augmentation dans le temps	Zeitkreislaufkoeffizient	Tijdstoenamecoëfficiënt	Coefficiente de incremento del tiempo	Fator de aumento de tempo	Tidskningsfaktor	Tidsøkefaktor	Ajan korotuskerron	Tidsførelsesfaktor	Коэффициент повышения времени	Aja suurendustegur	Laika palielināšanas faktors
<b>EEIhood</b>	<b>216</b>	Indice di efficienza energetica	Energy Efficiency Index	Indice d'efficacité énergétique	Energieeffizienzindex	Energie-efficiëntieindex	Indice de eficiencia energética	Indice de eficiencia energética	Energieeffektivitetsindex	Energieeffektivitetsindex	Energiatehokkuisindeksi	Energieeffektivitetsindeksi	Показатель энергетической эффективности	Energiatehokkuse indeks	Enerģijas efektivitātes indekss
<b>Qmax</b>	<b>3</b>	Portata d'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured Air flow rate at best efficiency point	Débit d'air mesuré à son meilleur point d'efficacité	Luftdurchsatz, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemeten luchtdebiet op het beste-efficiëntiepunt	Caudal de aire medido en el punto de eficiencia mejor	Debitto de ar medido no ponto de maior eficiência	Uppmått luftflödesvärde vid bästa effektivitetspunkt	Mått luftmængde der punktet for beste virkningsgrad	Mittattu ilmavirta parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått luftstrøm i det optimale driftspunkt	Расход воздуха, измеренный в точке наибольшей эффективности	Möödetud õhu voolukiirus parima tõhususe punktis	Izmērtās gaisa plūsmas ātrums visefektīvākajā punktā
<b>Wbep</b>	<b>36,4</b>	Pressione dell'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured air pressure at best efficiency point	Pression de l'air mesurée à son meilleur point d'efficacité	Luftdruck, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemeten luchtdruk op het beste-efficiëntiepunt	Presión de aire medido en el punto de eficiencia mejor	Pressão de ar medido no ponto de maior eficiência	Uppmått lufttryck vid bästa effektivitetspunkt	Mått lufttryck der punktet for beste virkningsgrad	Mittattu ilmapiin paine parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått lufttryck i det optimale driftspunkt	Давление воздуха, измеренное в точке наибольшей эффективности	Möödetud õhurõhk parima tõhususe punktis	Izmērtās gaisa spiediens visefektīvākajā punktā
<b>WL</b>	<b>6,5</b>	Watt	W	Watt	Watt	Watt	Watt	Watt	Watt	Watt	Watt	Watt	Watt	Watt	Watt
<b>Emiddle</b>	<b>576</b>	lux/Watt	lux/Watt	lux/Watt	lux/Watt	lux/Watt	lux/Watt	lux/Watt	lux/Watt	lux/Watt	lux/Watt	lux/Watt	lux/Watt	lux/Watt	lux/Watt
<b>Lwa</b>	<b>61</b>	dBa	dBa	dBa	dBa	dBa	dBa	dBa	dBa	dBa	dBa	dBa	dBa	dBa	dBa
<b>WL</b>		Potenza nominale del sistema di illuminazione	Nominal power of the lighting system	Puissance nominale du système de éclairage	Nennleistung der Leuchte	Nominaal vermogen van het verlichtingssysteem	Potencia nominal del sistema de iluminación	Potência nominal do sistema de iluminação	Märkeffekt til belysningsystemet	Nominal effekt til belysningsystemet	Valaistusjärjestelmän nimellisteho	Belysningsystemets nominale effekt	Номинальная мощность осветительной системы	Valgustusüsteemi nimivõimsus	Apagāsmoju sistēmas nominālā jauda
<b>Emiddle</b>		Illuminazione media del sistema di illuminazione sul piano cottura	Average illumination of the lighting system on the cooking surface	Éclairage moyen du système sur la plaque de cuisson	Durchschnittliche Leuchteleistung im Bespünk	Gemiddelde verlichting van het verlichtingssysteem op het kokoppervlak	Illuminación media del sistema de iluminación en el plano de cocción	Illuminação média produzida pelo sistema de iluminação na superfície de cozadura	Genomsnittlig belysning över kookytan	Gennemsnittlysstyrke til belysningsystemet over konytoppen	Valaistusjärjestelmän keskimääräinen valaistusvoimakkuus kettopinnalla	Belysningsystemets gennemsnitlige lysstyrke på kogepladen	Средняя освещенность осветительной системы на рабочей поверхности	Valgustusüsteemi keskmise valgustusvõimsuse pildiand	Viidgas apgāsmoju sistēmas vidējais apgāsmoju uz gatavošanas virsmas
<b>Lwa</b>		Livello di potenza sonora all'impostazione massima	Sound power level at the highest setting	Niveau de puissance sonore à son paramétrage maximum	Schallleistungsstufe bei max. Einstellung	Schallleistungsstufe bei max. Einstellung	Nivel de potencia sonora con el ajuste máximo	Nível de potência sonora com a configuração máxima	Ljudeffektivit ved maksimuminstilling	Ljudeffektivitet ved høyest innstilling	Ääniteho suurimmalla asetuksella	Ljudeffektivitet ved maksimumsindstilling	Уровень звуколучения при максимальной настройке	Helivõimsuse tase kõrgimaal seadistusel	Skaņas jaudas līmenis pie augstākajiem uzstādījumiem
<b>CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO</b>		<b>ENERGY SAVING TIPS</b>	<b>ENERGY SAVING TIPS</b>	<b>CONSEILS POUR L'ÉCONOMIE ÉNERGÉTIQUE</b>	<b>RATSCHLÄGE ZUR ENERGIEBESPARUNG</b>	<b>RATSCHLÄGE ZUR ENERGIEBESPARUNG</b>	<b>CONSEJOS PARA EL AHORRO DE ENERGÍA</b>	<b>CONSELHOS PARA POPUPAR ENERGIA</b>	<b>RÅD FÖR ENERGIBESPARING</b>	<b>RÅD FÖR ENERGIBESPARING</b>	<b>ENERGIÄSÄÄSTÖVUOKA</b>	<b>TIPS TIL ENERGIBESPARELSE</b>	<b>РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЭКОНОМИИ ЭНЕРГИИ</b>	<b>REKOMENDACIJAS PĒRĒKŠĒTĒBĒBĒLĒNĒ</b>	<b>PADOMI ENERĢIJAS TAUPĪŠANAI</b>
1) Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocità minima per controllare l'umidità ed eliminare gli odori di cucina.		1) When you start cooking, switch on the range hood at minimum speed, to control moisture and remove cooking odor.	1) Lorsque vous commencez à cuisiner, mettez la hotte à la vitesse minimum pour contrôler l'humidité et éliminer les odeurs de cuisine.	1) Beginnen des Kochvorgangs die Haube bei niedrigster Geschwindigkeit aktivieren, damit die Feuchtigkeit abgezogen und Gerüche entfernt werden.	1) Schließen Sie das Kochgeschwindigkeit zu Beginn des Kochvorgangs die Haube bei niedrigster Leistung an, um die Feuchtigkeit zu regulieren und Gerüche zu entfernen.	1) Start kōkisevitlen pä min. hastigheid, ligue o exaustor na velocidade mínima para controlar a humidade e eliminar os cheiros da cozinha.	1) Utilizar la velocidad de cocina a velocidad mínima e activar el extractor de la campana solo cuando sea estrictamente necesario.	1) Inicialize a velocidade da máquina com a configuração máxima.	1) Start kōkisevitlen på lavest hastighet når du börjar tillagningen för att kontrollera fuktigheten och avlägsna matens lukt.	1) Start kōkisevitlen på lavest hastighet når du starter matlagingen for å kontrollere fuktigheten og avlägsne matens lukt.	1) Käytät suuria nopeuttu vähimmäisaustuksella, kun saat käsitellä ruokaa vähimmäisaustuksella, jotta suoraan keuhkot ovat kirkkaat.	1) Käytä suuria nopeuttu vähimmäisaustuksella, kun saat käsitellä ruokaa vähimmäisaustuksella, jotta suoraan keuhkot ovat kirkkaat.	1) Вначале готови включите вытяжку на минимальной скорости для контроля уровня влажности и удаления из кухни запахов.	1) Kasutades suurt kiirust kiirust ainult siis, kui see on rangeplaat valikud edena gatavošana, et saada suhtes otto tihedamini	1) Zmānot pieauguši ātrumu tikai tad, ja tas ir nepieciešams, lai gatavošanas telpā būtu svaigāks.
2) Usare la velocità intermedia solo quando necessario.		2) Use boost speed only when it is strictly necessary.	2) Utilisez la vitesse intermédiaire seulement lorsque cela est strictement nécessaire.	2) Verhoog de snelheid van de afzuigkap alleen wanneer van de hoogste damp dit vereist is.	2) Gebruik de hoogste snelheid alleen wanneer dat strikt nodig is.	2) Gebruik de hoogste snelheid alleen wanneer dat strikt nodig is.	2) Mantener limpio el filtro o los filtros de la campana para optimizar la eficiencia antrags y anti-odores.	2) Använd en hög hastighet när du är helt nödvändig.	2) Bruk kun intensiv hastighet når det er helt nødvendig.	2) Bruk kun intensiv hastighet når det er helt nødvendig.	2) Käytä suuria nopeuttu vähimmäisaustuksella, kun saat käsitellä ruokaa vähimmäisaustuksella, jotta suoraan keuhkot ovat kirkkaat.	2) Anvend kun intensiv hastighed, når det er helt nødvendigt.	2) Включите интенсивную скорость работы вытяжки, только когда это совершенно необходимо.	2) Kasutades kiirust ainult siis, kui see on rangeplaat valikud edena gatavošana.	2) Izmānot pieauguši ātrumu tikai tad, ja tas ir nepieciešams, lai gatavošanas telpā būtu svaigāks.
3) Aumentare la velocità della cappa solo quando richiesto dalla quantità di vapore d'acqua.		3) Keep the range hood filter clean to optimize grease and odor efficiency.	3) Augmenter la vitesse de la hotte à la vitesse de la hotte seulement lorsque la quantité de vapeur d'eau est trop élevée.	3) Aumentar a velocidade da hotte somente quando necessário.	3) Aumenter die Geschwindigkeit der Haube nur bei vermehrter Feuchtigkeitsbildung erhöhen.	3) Aumentar a velocidade da hotte somente quando necessário.	3) Utilizar la velocidad de la campana para optimizar la eficiencia antrags y anti-odores.	3) Usar a velocidade da máquina quando necessário.	3) Öka köksfläkterns hastighet endast när det finns tillräckligt mycket ånga i köket.	3) Öka köksfläkterns hastighet endast när det finns tillräckligt mycket ånga i köket.	3) Lisää liestuulettimen nopeutta vain kun höyry määrästä siinä vaatii.	3) Forøg kun hastigheden, når det er helt nødvendigt.	3) Повышайте скорость работы вытяжки, только когда это совершенно необходимо.	3) Suruendage plüdkkuri mitu ainult siis, kui see on rangeplaat valikud edena gatavošana.	3) Pāleņģināt vaiku ātrumu tikai tad, ja tas ir nepieciešams, lai gatavošanas telpā būtu svaigāks.
4) Mantenere pulito il filtro o puliti i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigrasso e antiodori.			4) Veillez à ce que le filtre soit propre et les filtres de la hotte soient toujours propres, afin d'optimiser l'efficacité anti-graisse et anti-odores.	4) Die Geschwindigkeit der Haube nur bei vermehrter Feuchtigkeitsbildung erhöhen.	4) Den eller de Filter der Haube sauber halten, damit die Fett- und Geruchstüftung optimiert wird.	4) Mantener limpio el filtro o los filtros de la campana para optimizar la eficiencia antrags y anti-odores.	4) Usar a velocidade da máquina quando necessário.	4) Använd en hög hastighet när du är helt nödvändig.	4) Hold filteret rent for at optimere luft og luktfilterens effektivitet.	4) Hold filteret rent for at optimere deres funktion.	4) Hold huuhokkien suuaukun puhki. Puhki on tärkeä osu tälla.	4) Hold huuhokkien suuaukun puhki. Puhki on tärkeä osu tälla.	4) Поддерживайте фильтр / фильтры чистыми в течение всего времени работы прибора и запехов от готови, эффективности.	4) Pēdējās gatavošanas telpā jānotīra filtri.	4) Uzturēt (frū-)us vaiku nosūcēja (frū-)us, lai optimizētu tvaiku un aromātu neitralizāšanas efektivitāti.
<b>Norme di riferimento: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564</b>		<b>Normative references: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564</b>	<b>Normes de référence: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564</b>	<b>Referenznormen: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564</b>	<b>Referentie-normen: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564</b>	<b>Referentienormen: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564</b>	<b>Normas de referencia: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564</b>	<b>Normas de referência: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564</b>	<b>Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564</b>	<b>Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564</b>	<b>Vitnormit: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564</b>	<b>Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564</b>	<b>Нормативные документы: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564</b>	<b>Normatiivilisted: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564</b>	<b>Normatīvas atsauces: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564</b>

